

Tłumaczenie polskie formularza PKH jest tylko dla Państwa informacji! Należy wypełnić wersję niemiecką w j. niemieckim!!!

Oświadczenie o stosunkach osobistych i gospodarczych

- Załącznik do wniosku o zwolnienie z kosztów procesowych/ kosztów postępowania,

Numer sprawy nadany przez Sad

Wniosek o zwolnienie z kosztów jest zgłaszany przez: (Nazwisko, Imię, ew. Nazwisko rodowe)	Zawod, Działalność zarobkowa	Data urodzenia	Stan cywilny
Adres (ulica, numer domu, kod pocztowy, miejscowość, jeśli poza terytorium Niemiec- należy wpisać również kraj)		Numer telefonu	
Wnioskodawca będzie reprezentowany na mocy ustawy przez (Nazwisko, Imię, Adres, Telefon)			

niezbędne dokumenty są **załączone** –

A

B

Czy koszty Pani/ Pana procesu ponosi Ubezpieczyciel albo inna instytucja/ osoba (np. zakład pracy, pracodawca, spółdzielnia)?		
Nie	Tak, w całości	Tak, w kwocie €

C

Pobiera Pani/Pan świadczenia pieniężne? (np. zasiłki na utrzymanie, zasiłki na utrzymanie w domu opieki, świadczenia z tytułu separacji bądź rozwodu od byłego małżonka?)				Załącznik nr
Nie	Tak, od rodziców/ ojca/ matki (kwotę proszę podać w dalszej części formularza)	Tak, od osobnie żyjącego bądź rozwiedzionego małżonka	Tak, od innej osoby	

D

Członkowie rodziny pozostający na utrzymaniu wnioskodawcy	Data urodzenia	Stosunek rodzinny (np. Małżonek, dziecko, teściowa)	Kwota, jaką wnioskodawca wydaje na utrzymanie – miesięcznie, w €	Czy członkowie rodziny mają własne dochody? (np. Stypendia, świadczenia opiekuncze, alimenty)	Załącznik nr
Nazwisko, Imię (Adres podać tylko wtedy, jeżeli różni się od adresu wnioskodawcy)				Nie Tak, w € na mies.	
1				Nie Tak, w € na mies.	
2				Nie Tak, w € na mies.	
3				Nie Tak, w € na mies.	
4				Nie Tak, w € na mies.	
5				Nie Tak, w € na mies.	

E

Zarobki brutto	Czy ma Pani / Pan przychody z:			Czy Pani / Pana małżonek ma przychody z:			Załącznik nr
	niesamodzielną pracy (stosunek pracy)?	Nie	Tak, w € mies. brutto	niesamodzielną pracy (stosunek pracy)?	Nie	Tak, w € mies. brutto	
Proszę uważać: Niezbędne dokumenty (np. Zasadnicze o wynagrodzeniu z miejsca pracy) muszą zostać załączone!	Niezależnej pracy / działalności gospodarczej / działalności rolniczej lub leśniczej?	Nie	Tak, w € mies. brutto	Niezależnej pracy / działalności gospodarczej / działalności rolniczej lub leśniczej?	Nie	Tak, w € mies. brutto	
	Stosunku najmu / dzierżawy?	Nie	Tak, w € mies. brutto	Stosunku najmu / dzierżawy?	Nie	Tak, w € mies. brutto	
	Majątku kapitałowego?	Nie	Tak, w € mies. brutto	Majątku kapitałowego?	Nie	Tak, w € mies. brutto	
	Kindergeld? Świadczenia na dzieci?	Nie	Tak, w € mies. brutto	Kindergeld? Świadczenia na dzieci?	Nie	Tak, w € mies. brutto	
	Wohngeld? Świadczenia na mieszkanie?	Nie	Tak, w € mies. brutto	Wohngeld? Świadczenia na mieszkanie?	Nie	Tak, w € mies. brutto	
	Inne przychody (również jednorazowe lub nieregularne)?	Nie	Tak, w € brutto	Inne przychody (również jednorazowe lub nieregularne)?	Nie	Tak, w € brutto	
Proszę podać cel i czas otrzymywania świadczenia z np: Renty Emerytury Premii świątecznych lub urlopowych Zasiłek dla bezrobotnych Zasiłek socjalny Stypendia i zasiłki na kształcenie chorobowe			W € brutto			W € brutto	
			W € brutto			W € brutto	
			W € brutto			W € brutto	

W przypadku, gdy wszystkie powyższe pytania zostaną zanegowane (wnioskodawca zakreśli w każdym odpowiedz „nie”): co jest tego przyczyną? Jak inaczej uzyskuje Pan / Pani środki do życia? Opis.

Tłumaczenie polskie formularza PKH jest tylko dla Państwa informacji! Należy wypełnić wersję niemiecką w j. niemieckim!!!

F

Wydatki, potrącenia	Jakie wydatki ma Pani/ Pan?		Jakie wydatki ma Pani / Pana małżonek?		Zal. nr
	Krotko opisac Np. 1. Podatek dochodowy 2. Składka obow. 3. Ubezp. na życie 4. Koszta podróży do miejsca pracy Niezbędne dokumenty muszą zostać załączone!	1. Podatki	w € mies.	1. Podatki	
	2. Składka na ubezp. socjalne	w € mies.	2. Składka na ubezp. socjalne	w € mies.	
	3. Inne ubezpieczenia	w € mies.	3. Inne ubezpieczenia	w € mies.	
	4. wydatki operacyjne, na reklame, koszta prow. działalności gospodarczej	w € mies.	4. wydatki operacyjne, na reklame, koszta prow. działalności gospodarczej	w € mies.	

G

Istnienie majątku	A B lub C	W tej tabeli proszę wpisać drukowanymi literami, kto jest właścicielem: A = tylko ja B = tylko mój małżonek C = ja i mój małżonek - współwłasność	Wartość przedmiotu, wysokość kwot w €	Zal. nr
Majątek nieruchomości? (np. własność gruntowa, lokalowa, mieszkaniowa, dziedziczne prawo zabudowy) Tak Nie		Cel użytkowania, położenie, wielkość, numer księgi wieczystej, wartość ubezpieczenia i ubezpieczenia na wypadek pożaru		
Konto w budowlanej kasie oszczędnościowej? Tak Nie		Budowlana kasa oszczędnościowa, termin wypłaty, cel oszczędzania		
Konto bankowe, oszczędnościowo-rozliczeniowe, oszczędnościowe i inne? Tak Nie		Instytucja kredytowa, metoda oszczędzania		
Pojazd? Tak Nie		Rodzaj pojazdu, marka, typ, rok nabycia		
Inny majątek? Ubezp. na życie Papiery wartościowe, gotówka, roszczenia, wierzytelności? Tak Nie		Opis przedmiotów		

H

Koszty mieszkania	Powierzchnia mieszkalna na której zamieszkuje wnioskodawca wraz z wymienionymi w pkt. D członkami rodziny	Wielkość w m. kw.	Rodzaj ogrzewania (np. centralne, olejowe)				Zal. nr
Wydatki należy udokumentować Jeżeli jest Pani / Pan najemca i podobne		Czynsz najmu bez kosztów dodatkowych w € Koszta ogrzewania w € / mies.	Inne koszty dodatkowe w € / mies.	Koszta całkowite w € / mies.	Ja płacę na ten cel (kwota) w € / mies.	Malżonek płaci na ten cel (kwota) w € / mies.	
Jeżeli jest Pani / Pan właścicielem, współwłaścicielem i podobne		Obciążenia finansowe ze środków obcych w € Koszta ogrzewania w € / mies.	Inne koszty dodatkowe w € / mies.	Koszta całkowite w € / mies.	Ja płacę na ten cel (kwota) w € / mies.	Malżonek płaci na ten cel (kwota) w € / mies.	

Dokładne kwoty wpłat na obciążenia finansowe (np. spłacane odsetki ... %, pożyczki na zakup domu, opłaty trwają do...)	Kwota długu pozostała do spłacenia w €	Ja płacę na ten cel (kwota) w € / mies.	Małzonek płaci na ten cel (kwota) w € / mies.	

Tłumaczenie polskie formularza PKH jest tylko dla Państwa informacji! Należy wypełnić wersję niemiecką w j. niemieckim!!!

I

Inne szczególne spłacane zobowiązania Proszę podać cel i od kiedy są dokonywane spłaty, do kiedy będą jeszcze spłacane (np. raty, kredyt na zakup samochodu, raty trwają do...)	Dług pozostały do spłacenia w €	Ja płacę na ten cel (kwota) w € / mies.	Małzonek płaci na ten cel (kwota) w € / mies.	Zal. nr

J

Jako szczególne obciążenia ponoszę koszty w zakresie:	Szczególne obciążenie (np. wydatki dodatkowe na rehabilitację własną bądź członka rodziny) proszę uzasadnić. Szczególne obciążenia należy udokumentować!	Ja płacę na ten cel (kwota) w € / mies.	Małzonek płaci na ten cel (kwota) w € / mies.	Zal. nr

K

Oświadczam, że podane przeze mnie dane są pełne i prawdziwe. Instrukcje do tego formularza otrzymałem / am.

Ilość Dokumenty załączam do wniosku		Zatwierdzone przez:
Miejsce, Data	Podpis wnioskodawcy	Podpis urzędnika, numer sprawy

Tłumaczenie polskie formularza PKH jest tylko dla Państwa informacji! Należy wypełnić wersję niemiecką w j. niemieckim!!!